



Sediul social: Comuna Cristian, Strada Lungă, nr. 103, Et.1, camera 1, Județul Brașov, cod postal 507055
Punct de lucru: Brașov, str. Institutului, nr. 35, Jud. Brașov, (CATTIA), Tel 0726 542 882, Fax. 0368 52 00 52, Email: office@acorbrasov.ro
Adresa de corespondență: Brașov, Ghișeu 3, OP 3, CP 0871

**REPREZENTANȚII ENTITĂȚILOR PUBLICE PARTENERE ALE ACORDULUI DE COOPERARE
PENTRU ACTIVITATEA DE AUDIT PUBLIC INTERN**

*Handwritten signature: H. G. Gicu
Date: 29.06.2023*

**ACORD DE COOPERARE
privind organizarea și exercitarea
activității de audit public intern nr. 262 din 19 mai 2016
ACTUALIZAT PRIN ACTELE ADIȚIONALE NR. 1-19,
valabil de la 29 iunie 2023**

Preambul

Obținerea eficienței și eficacității serviciilor publice reprezintă o condiție esențială a managementului fiecărei entități publice, iar cooperarea în asigurarea serviciilor de audit intern reprezintă o oportunitate în atingerea acestui deziderat, respectând în același timp independența și funcțiile specifice fiecăreia dintre entități.

Scopul acordului de cooperare este de a facilita asigurarea serviciilor de audit intern pentru fiecare entitate publică participantă la acord, urmărindu-se crearea unei relații profesionale de cooperare pentru minimizarea eforturilor umane, materiale și financiare și maximizarea aportului activității de audit la realizarea obiectivelor entității.

În baza acordului de cooperare entitățile participante se angajează la o colaborare pe termen lung care să asigure o mai mare sustenabilitate și coerență în realizarea activităților de audit intern.

Prezentul acord de cooperare funcționează pe baza unui set de reguli stabilite de comun acord, aprobate de reprezentanții legali ai entităților publice participante la acord și prevăzute în conținutul său.

Părțile prezentului acord de cooperare, denumit în continuare *acord*, sunt:

A. Filiala Județeană Brașov a Asociației Comunelor din România, denumită în continuare - **filiala**, în calitate de entitate organizatoare a activității de audit public intern pentru entitățile publice locale, așa cum sunt definite la Art. 2, alin. (1) pct. 39 din Legea nr. 273/2006 privind finanțele publice locale, cu modificările și completările ulterioare, prevăzute la lit. B, cu sediul în comuna Cristian, str. Lungă, nr. 103, etaj 1, camera 1, județul Brașov, cod postal 50755, titulară a codului de înregistrare fiscală 28463005 și a contului nr. RO 85 RNCB 0054 1409 4432 0001 deschis la Banca BCR Codlea, reprezentată prin domnul Gicu COJOCARU, care îndeplinește funcția de președinte al Filialei,

Și

Acord audit actualizat la 29 iunie 2023

**CONFORM CU
ORIGINALUL**

Pagina 1 din 28

Handwritten date: 29.06.2023

B. Entitatea publică locală care cooperează în vederea asigurării și realizării în comun a activității de audit public intern respectiv:

B.1. Comuna Apața, cu sediul în comuna Apața, str. Brașovului, nr. 57, județul Brașov, cod poștal 507005, titulară a codului de înregistrare fiscală 4777205 și a contului nr. RO05TREZ24A510103201900X deschis la Trezoreria Brașov, reprezentată prin domnul Gyorgy DRĂGAN, având funcția de primar al comunei, împuternicit prin Hotărârea Consiliului Local Apața nr. 28/20 noiembrie 2016, în calitate de participantă la acordul de cooperare;

B.2. Comuna Arcuș, cu sediul în comuna Arcuș Piața Gabor Aron, nr. 1, județul Covasna, cod poștal 527166, titulară a codului de înregistrare fiscală 16318699 și a contului nr. RO43TREZ24A510103203030X, deschis la Trezoreria Sfântu Gheorghe, reprezentată prin domnul Arpad MATHE, având funcția de primar al comunei, împuternicit prin Hotărârea Consiliului Local Arcuș nr. 68/17.12.2020, în calitate de participantă la acordul de cooperare;

B.3. Comuna Augustin, cu sediul în comuna Augustin, str. Lungă, nr. 238, județul Brașov, cod poștal 507151, titulară a codului de înregistrare fiscală 17490853 și a contului nr. RO61TREZ24A510103200109X deschis la Trezoreria Rupea, reprezentată prin domnul Sebastian-Nicolae PORUMB, având funcția de primar al comunei, împuternicit prin Dispoziția nr. 314/27 decembrie 2018, în calitate de participantă la acordul de cooperare;

B.4. Comuna Barcani, cu sediul în comuna Barcani, nr. 266, județul Covasna, cod poștal 527010, titulară a codului de înregistrare fiscală 4404710 și a contului nr. RO61 TREZ 24A5 1010 3200 109X deschis la Trezoreria Mun. Sfântu Gheorghe, reprezentată prin domnul Nicolae PASTOR, având funcția de primar al comunei împuternicit prin Hotărârea Consiliului Local Barcani nr. 81 din 01 iulie 2022, în calitate de participantă la acordul de cooperare;

B.5. Comuna Bixad, cu sediul în comuna Bixad, nr. 558, județul Covasna, cod poștal 527116, titulară a codului de înregistrare fiscală 16355433 și a contului nr. RO07TREZ24A510103550118X deschis la Trezoreria Sfântu Gheorghe, reprezentată prin domnul Márton-Csaba BÁCS, având funcția de primar al comunei, împuternicit prin Hotărârea Consiliului Local Bixad nr. 18/16.04.2021, în calitate de participantă la acordul de cooperare;

B.6. Comuna Bodoc, cu sediul în comuna Bodoc, str. Principală, nr. 65, județul Covasna, cod poștal 527035, titulară a codului de înregistrare fiscală 4404621 și a contului nr. RO07TREZ24A510103550118X deschis la Trezoreria Sfântu Gheorghe, reprezentată prin domnul István FODOR, având funcția de primar al comunei, împuternicit prin Hotărârea Consiliului Local Bodoc nr. 54/03.12.2020, în calitate de participantă la acordul de cooperare;

B.7. Comuna Budila, cu sediul în comuna Budila str. Principală, nr. 261, județul Brașov, cod poștal 507030, titulară a codului de înregistrare fiscală 4777159 și a contului nr. RO09TREZ24A510103200130X deschis la Trezoreria Săcele, reprezentată prin domnul Irimia MARȘAVELA, având funcția de primar al comunei,

fiind împuternicit prin Hotărârea Consiliului Local Budila nr. 6/28.02.2020, în calitate de participantă la acordul de cooperare;

B.8. Comuna Bunești, cu sediul în comuna Bunești, nr. 119, județul Brașov, cod poștal 507035, titulară a codului de înregistrare fiscală 4801389 și a contului nr. RO09TREZ24A510103200130X deschis la Trezoreria Rupea, reprezentată prin Mircea PĂLĂȘAN, având funcția de primar al comunei, împuternicit prin Hotărârea Consiliului Local Bunești nr. 71/10 octombrie 2017, în calitate de participantă la acordul de cooperare;

B.9. Comuna Cernat, cu sediul în comuna Cernat, nr. 456, județul Covasna, cod poștal 527070, titulară a codului de înregistrare fiscală 4404338 și a contului nr. RO61TREZ24A510103200109X deschis la Trezoreria Târgu Secuiesc, reprezentată prin domnul Árpád RÁKOSI, având funcția de primar al comunei, împuternicit prin Hotărârea Consiliului Local Cernat nr. 37/18.05.2022, în calitate de participantă la acordul de cooperare.

B.10. Comuna Cristian, cu sediul în comuna Cristian, str. Piața Libertății, nr. 1, județul Brașov, cod poștal 507055, titulară a codului de înregistrare fiscală 4728369 și a contului nr. RO09TREZ24A510103200130X deschis la Trezoreria Râșnov, reprezentată prin doamna Liliana-Nicoleta ȚEPOSU, având funcția de consilier (împuternicire nr. 1297/30.01.2023 și nr. 309/30.01.2023 ACoR), primarul comunei fiind împuternicit prin Hotărârea Consiliului Local Cristian nr. 53/27 mai 2016, în calitate de participantă la acordul de cooperare;

B.11. Comuna Crizbav, cu sediul în comuna Crizbav, str. Principală, nr. 141, județul Brașov, cod poștal 507081, titulară a codului de înregistrare fiscală 15141180 și a contului nr. RO09TREZ24A510103200130X deschis la Trezoreria Codlea, reprezentată prin domnul Arpad IAKAB, având funcția de viceprimar cu atribuții de primar, primarul comunei fiind împuternicit prin Hotărârea Consiliului Local Crizbav nr. 13/25 aprilie 2016, în calitate de participantă la acordul de cooperare;

B.12. Comuna Dobârlău, cu sediul în comuna Dobârlău, str. Principală, nr. 233, județul Covasna, cod poștal 527085, titulară a codului de înregistrare fiscală 4404575 și a contului nr. RO09 TREZ 24A5 1010 3200 130X deschis la Trezoreria Mun. Sfântu Gheorghe, reprezentată prin domnul Bogdan BARBU, având funcția de primar al comunei împuternicit prin Hotărârea Consiliului Local Dobârlău nr. 45 din 16 iunie 2022, în calitate de participantă la acordul de cooperare;

B.13. Comuna Dumbrăvița, cu sediul în comuna Dumbrăvița, str. Mare, nr. 1176, județul Brașov, cod poștal 507060, titulară a codului de înregistrare fiscală 4777132 și a contului nr. RO09TREZ24A510103200130X deschis la Trezoreria Codlea, reprezentată prin domnul Zachiu POPA, având funcția de primar al comunei, împuternicit prin Hotărârea Consiliului Local Dumbrăvița nr. 53/30 iunie 2015, în calitate de participantă la acordul de cooperare;

B.14. Comuna Feldioara, cu sediul în comuna Feldioara, str. Octavian Goga, nr. 55, județul Brașov, cod poștal 507065, titulară a codului de înregistrare fiscală 4728326 și a contului nr. RO89TREZ24A705000550142X deschis la Trezoreria Brașov, reprezentată prin Sorin TAUS, având funcția de primar al comunei,

împuternicit prin Hotărârea Consiliului Local Feldioara nr. 28/29 septembrie 2017, în calitate de participantă la acordul de cooperare;

B.15. Comuna Fundata, cu sediul în comuna Fundata, str. Principală, nr. 56, județul Brașov, cod poștal 507070, titulară a codului de înregistrare fiscală 4777280 și a contului nr. RO09TREZ24A510103200130X deschis la Trezoreria Râșnov, reprezentată prin domnul Marian-Florin PÂTEA, având funcția de primar al comunei, împuternicit prin Hotărârea Consiliului Local Fundata nr. 12/24 martie 2016, în calitate de participantă la acordul de cooperare;

B.16. Comuna Ghidfalău, cu sediul în comuna Ghidfalău, str. Principală, nr. 108, județul Covasna, cod poștal 527095, titulară a codului de înregistrare fiscală 4201805 și a contului nr. RO07TREZ24A510103550118X deschis la Trezoreria Sfântu Gheorghe, reprezentată prin domnul Ernő JANCSÓ, având funcția de primar al comunei, împuternicit prin Hotărârea Consiliului Local Ghidfalău nr. 58/25.11.2020, în calitate de participantă la acordul de cooperare;

B.17. Comuna Hăghig, cu sediul în comuna Hăghig, nr. 258, județul Covasna, cod poștal 527100, titulară a codului de înregistrare fiscală 4404583 și a contului nr. RO09TREZ24A510103200130X deschis la Trezoreria Sf. Gheorghe, reprezentată prin domnul Alexandru CUCU, având funcția de primar al comunei, împuternicit prin Hotărârea Consiliului Local Hăghig nr. 38/20.09.2019, în calitate de participantă la acordul de cooperare.

B.18. Comuna Hălchiu, cu sediul în comuna Hălchiu, str. Feldioarei, nr. 1, județul Brașov, cod poștal 507080, titulară a codului de înregistrare fiscală 4728318 și a contului nr. RO09TREZ24A510103200130X deschis la Trezoreria Codlea, reprezentată prin domnul Ioan GÂRBACEA, având funcția de primar al comunei, împuternicit prin Hotărârea Consiliului Local Hălchiu nr. 23/25 martie 2016, în calitate de participantă la acordul de cooperare;

B.19. Comuna Hărman, cu sediul în comuna Hărman, str. Pieții, nr. 1, județul Brașov, cod poștal 507085, titulară a codului de înregistrare fiscală 4833941 și a contului nr. RO09TREZ24A510103200130X deschis la Trezoreria Brașov, reprezentată prin domnul Onoriu-Aurelian VELICAN, având funcția de primar al comunei, fiind împuternicit prin Hotărârea Consiliului Local Hărman nr. 35/26 mai 2016, în calitate de participantă la acordul de cooperare;

B.20. Comuna Hoghiz, cu sediul în comuna Hoghiz, nr. 161, județul Brașov, cod poștal 507095, titulară a codului de înregistrare fiscală 4646927 și a contului nr. RO03TREZ24A510102550142X deschis la Trezoreria Rupea, reprezentată prin domnul Ioan BUTA, având funcția de primar al comunei, împuternicit prin Hotărârea Consiliului Local Hoghiz nr. 15/19 aprilie 2017, în calitate de participantă la acordul de cooperare;

B.21. Comuna Holbav, cu sediul în comuna Holbav, strada Principală, nr. 39, județul Brașov, cod poștal 507272, titulară a codului de înregistrare fiscală 16399529 și a contului nr. RO09TREZ24A510103200130X deschis la Trezoreria Codlea, reprezentată prin domnul Lucian-Vasile OPREA, având funcția de primar al comunei, împuternicit prin Hotărârea Consiliului Local Holbav nr. 4/24 februarie 2016, în calitate de participantă la acordul de cooperare;

B.22. Comuna **Homorod**, cu sediul în comuna Homorod, str. Principală, nr. 403, județul Brașov, cod poștal 507105, titulară a codului de înregistrare fiscală 4646943 și a contului nr. RO61TREZ24A5101032001109X deschis la Trezoreria Rupea, reprezentată prin domnul Ștefan-Doru ȘONA, având funcția de primar al comunei, împuternicit prin Hotărârea Consiliului Local Homorod nr. 45/27 octombrie 2017, în calitate de participantă la acordul de cooperare;

B.23. Comuna **Ilieni**, cu sediul în comuna Ilieni, str. Kossuth Lajos, nr. 97, județul Covasna, cod poștal 527105, titulară a codului de înregistrare fiscală 4404419 și a contului nr. RO38TREZ24A685050591100X deschis la Trezoreria Sfântu Gheorghe, reprezentată prin domnul Imre FODOR, având funcția de primar al comunei, împuternicit prin Hotărârea Consiliului Local Ilieni nr. 5107.12.2020, în calitate de participantă la acordul de cooperare;

B.24. Comuna **Malnaș**, cu sediul în comuna Malnaș, sat Malnaș, nr. 171, județul Covasna, cod poștal 527117, titulară a codului de înregistrare fiscală 4201759 și a contului nr. RO07TREZ24A510103550118X deschis la Trezoreria Sfântu Gheorghe, reprezentată prin doamna Angéla-Gizella SZOTYORI, având funcția de primar al comunei, împuternicit prin Hotărârea Consiliului Local Malnaș nr. 56/28.12.2020, în calitate de participantă la acordul de cooperare;

B.25. Comuna **Măieruș**, cu sediul în comuna Măieruș, str. Nicolae Bălcescu, nr. 2, județul Brașov, cod poștal 507120, titulară a codului de înregistrare fiscală 4777221 și a contului nr. RO09TREZ24A510103200130X deschis la Trezoreria Brașov, reprezentată prin domnul Nistor BORICEANU, având funcția de primar al comunei, fiind împuternicit prin Hotărârea Consiliului Local Măieruș nr. 21/29 februarie 2016, în calitate de participantă la acordul de cooperare;

B.26. Comuna **Micfalău**, cu sediul în comuna Micfalău, strada Principală, nr. 165, județul Covasna, cod poștal 527115, titulară a codului de înregistrare fiscală 46410805 și a contului nr. RO61 TREZ 24A5 1010 3200 109X deschis la Trezoreria Mun. Sfântu Gheorghe, reprezentată prin domnul Ferenc DEMETER, având funcția de primar al comunei împuternicit prin Hotărârea Consiliului Local Micfalău nr. 7 din 27 ianuarie 2021, în calitate de participantă la acordul de cooperare.

B.27. Comuna **Moacșa**, cu sediul în comuna Moacșa, nr. 354, județul Covasna, cod poștal 527120, titulară a codului de înregistrare fiscală 4201740 și a contului nr. RO61TREZ24A510103200109X deschis la Trezoreria Târgu Secuiesc, reprezentată prin domnul Iuliu BADI, având funcția de viceprimar al comunei cu atribuții de primar, primarul comunei fiind împuternicit prin Hotărârea Consiliului Local Moacșa nr. 64/09.12.2020, în calitate de participantă la acordul de cooperare;

B.28. Comuna **Ojdula**, cu sediul în comuna Ojdula, strada Principală, nr. 1008, județul Covasna, cod poștal 527125, titulară a codului de înregistrare fiscală 4404508 și a contului nr. RO61 TREZ 24A5 1010 3200 109X deschis la Trezoreria Târgu Secuiesc, reprezentată prin domnul Ágoston PÉNZES, având funcția de primar al comunei împuternicit prin Hotărârea Consiliului Local Ojdula nr. 75 din 20 decembrie 2022, în calitate de participantă la acordul de cooperare.

B.29. Comuna **Ormeniș**, cu sediul în comuna Ormeniș, str. Principală, nr. 291, județul Brașov, cod poștal 507150, titulară a codului de înregistrare fiscală 150507 și a contului nr. RO09TREZ24A510103200130X deschis la Trezoreria Brașov, reprezentată prin domnul Barna-Alpár GYERÖ, având funcția de primar al comunei, împuternicit prin Hotărârea Consiliului Local Ormeniș nr. 14/09 septembrie 2016, în calitate de participantă la acordul de cooperare;

B.30. Comuna **Ozun**, cu sediul în comuna Ozun, strada Gábor Áron, nr. 75, județul Covasna, cod poștal 527130, titulară a codului de înregistrare fiscală 4201910 și a contului nr. RO12 TREZ 24A7 0050 1710 101X deschis la Trezoreria Mun. Sfântu Gheorghe, reprezentată prin doamna Enikő BORDÁS, având funcția de primar al comunei împuternicit prin Hotărârea Consiliului Local Ozun nr. 115 din 16 noiembrie 2022, în calitate de participantă la acordul de cooperare.

B.31. Comuna **Poiana Mărului**, cu sediul în comuna Poiana Mărului, str. Principală, nr. 189, județul Brașov, cod poștal 507160, titulară a codului de înregistrare fiscală 4777272 și a contului nr. RO57TREZ24A510103201200X deschis la Trezoreria Râșnov, reprezentată prin domnul Alexandru-Cătălin PERȘOIU, primar al comunei, împuternicit prin Hotărârea Consiliului Local Poiana Mărului nr. 17/17 martie 2016, în calitate de participantă la acordul de cooperare;

B.32. Orașul **Predeal**, cu sediul în orașul Predeal, Bd. Mihail Săulescu, nr. 127, județul Brașov, cod poștal 505300, titulară a codului de înregistrare fiscală 4580423 și a contului nr. RO89TREZ24A705000550142X deschis la Trezoreria Brașov, reprezentată prin domnul Sorin CIOBANU, având funcția de primar al orașului, împuternicit prin Hotărârea Consiliului Local Predeal nr. 31/21 februarie 2017, în calitate de participantă la acordul de cooperare;

B.33. Comuna **Prejmer**, cu sediul în comuna Prejmer, str. Mare, nr. 565, județul Brașov, cod poștal 507165, titulară a codului de înregistrare fiscală 4688701 și a contului nr. RO09TREZ24A510103200130X deschis la Trezoreria Brașov, reprezentată prin domnul Mihai-Florin APAFI, având funcția de primar al comunei, împuternicit prin Hotărârea Consiliului Local Prejmer nr. 33/29 martie 2016, în calitate de participantă la acordul de cooperare;

B.34. Comuna **Racoș**, cu sediul în comuna Racoș, str. Dr. Imreh Barna, nr. 13, județul Brașov, cod poștal 507175, titulară a codului de înregistrare fiscală 4646935 și a contului nr. RO09TREZ24A510103550142X deschis la Trezoreria Rupea, reprezentată prin domnul Ion EPUREANU, primarul comunei Racoș, împuternicit prin Hotărârea Consiliului Local Racoș nr. 11/30 ianuarie 2015, în calitate de participantă la acordul de cooperare;

B.35. Comuna **Reci**, cu sediul în comuna Reci, nr. 268, județul Covasna, cod poștal 527145, titulară a codului de înregistrare fiscală 4404311 și a contului nr. RO09TREZ24A510103200130X deschis la Trezoreria Sfântu Gheorghe, reprezentată prin domnul Lehel-Lajos DOMBORA, având funcția de primar al comunei, împuternicit prin Hotărârea Consiliului Local Reci nr. 62/25.11.2020, în calitate de participantă la acordul de cooperare;

B.36. Comuna **Sânpetru**, cu sediul în comuna Sânpetru, str. Republicii, nr. 655, județul Brașov, cod poștal 507190, titulară a codului de înregistrare fiscală

4777175 și a contului nr. RO09TREZ24A510103200130X deschis la Trezoreria Brașov, reprezentată prin domnul Marian-Eusebiu ARHIRE, având funcția de primar al comunei, fiind împuternicit prin Hotărârea Consiliului Local Sânpetru nr. 51/27 octombrie 2016, în calitate de participantă la acordul de cooperare;

B.37. Comuna Sita Buzăului, cu sediul în comuna Sita Buzăului, nr. 222, județul Covasna, cod poștal 527155, titulară a codului de înregistrare fiscală 440460 și a contului nr. RO07 TREZ 24A5 1010 3550 118X deschis la Trezoreria Mun. Sfântu Gheorghe, reprezentată prin domnul Nicolae STOICA, având funcția de primar al comunei împuternicit prin Hotărârea Consiliului Local Sita Buzăului nr. 79 din 26 octombrie 2022, în calitate de participantă la acordul de cooperare.

B.38. Comuna Târlungeni, cu sediul în comuna Târlungeni, sat Târlungeni, str. Zizinului, nr. 2, județul Brașov, cod poștal 507222, titulară a codului de înregistrare fiscală 4777140 și a contului nr. RO89TREZ24A705000550142X deschis la Trezoreria Săcele, reprezentată prin domnul Severius-Florin BEȘCHEA, având funcția de primar al comunei, împuternicit prin Hotărârea Consiliului Local Târlungeni nr. 18/12 martie 2018, în calitate de participantă la acordul de cooperare;

B.39. Comuna Teliu, cu sediul în comuna Teliu, str. Tudor Vladimirescu, nr. 449, județul Brașov, cod poștal 507225, titulară a codului de înregistrare fiscală 4688710 și a contului nr. RO09TREZ24A510103200130X deschis la Trezoreria Săcele, reprezentată prin domnul Gheorghe BOALII, având funcția de primar al comunei, împuternicit prin Hotărârea Consiliului Local Teliu nr. 31/22 iulie 2015, în calitate de participantă la acordul de cooperare;

B.40. Comuna Ungra, cu sediul în comuna Ungra, str. Principală, nr. 189, județul Brașov, cod poștal 507240, titulară a codului de înregistrare fiscală 4777248 și a contului nr. RO89TREZ24A705000550142X deschis la Trezoreria Rupea, reprezentată prin domnul Silviu-Mircea ȘCHIOPU, având funcția de primar al comunei, împuternicit prin Hotărârea Consiliului Local Ungra nr. 14/16 mai 2018, în calitate de participantă la acordul de cooperare;

B.41. Comuna Valea Crișului, cu sediul în comuna Valea Crișului, str. Prinvipală, nr. 136, județul Covasna, cod poștal 527165, titulară a codului de înregistrare fiscală 4202207 și a contului nr. RO09 TREZ 24A5 1010 3550 118X deschis la Trezoreria Sfântu Gheorghe, reprezentată prin domnul Sándor KISGYÖRGY, având funcția de primar al comunei, împuternicit prin Hotărârea Consiliului Local Valea Crișului nr. 64/11.12.2020, în calitate de participantă la acordul de cooperare;

B.42. Comuna Valea Mare, cu sediul în comuna Valea Mare, str. Principală, nr. 233, județul Covasna, cod poștal 527170, titulară a codului de înregistrare fiscală 12126500 și a contului nr. RO61 TREZ 24A5 1010 3200 109X deschis la Trezoreria Sfântu Gheorghe, reprezentată prin domnul Bogdan-Ștefan MARIN având funcția de primar, împuternicit prin Hotărârea Consiliului Local Valea Mare nr. 32 din 29 iunie 2022, în calitate de participantă la acordul de cooperare;

B.43. Comuna Vama Buzăului, cu sediul în comuna Vama Buzăului, str. Principală, nr. 425, județul Brașov, cod poștal 507245, titulară a codului de înregistrare fiscală 4728300 și a contului nr. RO09TREZ24A510103200130X deschis

la Trezoreria Săcele, reprezentată prin domnul Tiberiu-Nicolae CHIRILAS, având funcția de primar al comunei, împuternicit prin Hotărârea Consiliului Local Vama Buzăului nr. 41/25 martie 2016, în calitate de participantă la acordul de cooperare;

B.44. Comuna Vulcan, cu sediul în comuna Vulcan, str. Principală, nr. 1, județul Brașov, cod poștal 507270, titulară a codului de înregistrare fiscală 4777167 și a contului nr. RO09TREZ24A510103200130X deschis la Trezoreria Codlea, reprezentată prin domnul Marius-Adrian DODA având funcția de primar al comunei, împuternicit prin Hotărârea Consiliului Local Vulcan nr. 57/23 octombrie 2015, în calitate de participantă la acordul de cooperare;

B.45. Comuna Zagon, cu sediul în comuna Zagon, str. Principală, nr. 114, județul Covasna, cod poștal 527185, titulară a codului de înregistrare fiscală 4404486 și a contului nr. RO09 TREZ 24A5 1010 3200 130X deschis la Trezoreria Sfântu Gheorghe, reprezentată prin domnul Augustin KISS, având funcția de primar al comunei, împuternicit prin Hotărârea Consiliului Local Zagon nr. 78/23.11.2020, în calitate de participantă la acordul de cooperare.

CAPITOLUL I

Obiectul acordului de cooperare

Art. 1. Obiectul prezentului act adițional îl constituie cooperarea entităților publice locale semnate, prin reprezentanții legali, în vederea organizării și exercitării funcției de audit intern în cadrul acestora, în conformitate cu prevederile Legii nr. 672/2002 privind auditul public intern, republicată, cu modificările ulterioare, și ale OUG nr. 57/2019 privind codul administrativ.

Art. 2. Acordul de cooperare care face obiectul prezentului act adițional, stabilește drepturile și obligațiile părților în organizarea și exercitarea funcției de audit intern, atribuțiile specifice compartimentului de audit intern care va derula misiunile, reglementează obligațiile financiare ale entităților participante și asigură confidențialitatea datelor și informațiilor în posesia cărora vor intra oricare dintre persoanele implicate în acest proces.

Art. 3. Părțile semnate stabilesc principiile care stau la baza aplicării acordului și se angajează de a acționa consecvent pentru realizarea lor, sub forma:

- a) menținerii independenței juridice, decizionale și financiare a fiecărei entități publice participante;
- b) îmbinării în mod echitabil a nevoilor de audit cu resursele disponibile între entitățile publice participante;
- c) irevocabilității pe cale unilaterală a acordului de cooperare;
- d) respectării reciproce a confidențialității în derularea activităților de audit intern și a raportării rezultatelor acesteia.

CAPITOLUL II

Drepturile și obligațiile părților în organizarea și exercitarea funcției de audit intern

Art. 4. Entitățile publice partenere au următoarele drepturi:

- a) propunerea unor obiective de audit intern, specifice entității publice, de către echipa de audit desemnată să realizeze misiunea de audit intern;
- b) solicită și beneficiază de servicii de audit intern pentru îmbunătățirea eficienței și eficacității sistemului de management și control intern care să asigure atingerea obiectivelor entității publice;
- c) să fie informată în mod exclusiv și operativ asupra problemelor și iregularităților constatate cu ocazia misiunilor de audit intern efectuate;
- d) să primească în mod exclusiv rapoartele de audit intern care sunt întocmite, ca urmare a misiunilor de audit realizate la propria entitate;
- e) hotărăște independent asupra acțiunilor necesare implementării recomandărilor formulate în baza misiunilor de audit intern realizate.

Art. 5. Entitățile publice partenere își asumă următoarele obligații:

- a) respectarea metodologiei de audit, respectiv documentarea temeinică, participarea la ședințe, analiza și avizarea documentelor procedurale elaborate de auditorii interni, furnizarea în scris sau verbal a informațiilor solicitate ș.a.;
- b) asigurarea accesului la date, informații și documente a auditorilor, în vederea atingerii obiectivelor misiunii de audit intern;
- c) asigurarea logisticii necesare desfășurării misiunilor de audit intern, respectiv spații adecvate, acces la sistemele IT și de comunicații, furnituri de birou etc.;
- d) elaborarea și transmiterea către compartimentul de audit intern a planurilor de acțiune necesare implementării recomandărilor acceptate;
- e) informarea compartimentului de audit intern cu privire la modul de implementare a recomandărilor dispuse și la gradul de implementare al acestora;
- f) furnizarea informațiilor solicitate de auditorii interni în vederea planificării misiunilor de audit intern;
- g) estimarea costurilor necesare realizării misiunilor de audit solicitate în cursul exercițiului financiar și cuprinderea acestor angajamente în buget.

Art. 6. Entitatea publică organizatoare își asumă obligațiile următoare:

- a) constituirea unui compartiment de audit intern, având o dimensiune corespunzătoare, în vederea asigurării realizării misiunilor de audit planificate, în conformitate cu standardele internaționale de audit;
- b) asigurarea spațiului necesar și adecvat pentru organizarea și desfășurarea activităților compartimentului de audit;
- c) asigurarea procesului de recrutare și angajare a personalului adecvat pentru compartimentul de audit;
- d) asigurarea condițiilor necesare de pregătire profesională a auditorilor interni la nivelul cerințelor stabilite prin normele metodologice proprii ale entității publice.

CAPITOLUL III

Atribuțiile compartimentului de audit intern

**CONFORM CU
ORIGINALUL**

29.06.2023



Art. 7. Compartimentul de audit intern asigură realizarea funcției de audit intern la entitățile publice partenere pe baza unui plan de audit, aprobat de reprezentanții legali ai acestora.

Art. 8. În exercitarea activităților sale, compartimentul de audit are următoarele atribuții specifice:

- a) elaborarea normelor metodologice proprii privind exercitarea activității de audit intern în cadrul acordului de cooperare, aprobate de entitățile publice partenere la acord și avizate de UCAAPI;
- b) elaborarea proiectelor planului anual și multianual de audit public intern;
- c) efectuarea în condiții de calitate a misiunilor de audit intern privind evaluarea sistemelor de management și control intern ale entității publice;
- d) asigurarea monitorizării realizării misiunilor de audit intern și a activităților de supervizare a acestora;
- e) raportarea rezultatelor misiunilor de audit intern, respectiv a constatărilor, concluziilor și recomandărilor, numai către conducătorii entităților publice auditate;
- f) raportarea operativă și exclusivă a problemelor și iregularităților constatate, către conducătorii entităților publice auditate;
- g) elaborarea raportului anual al activității de audit public intern;
- h) asigurarea confidențialității datelor și informațiilor rezultate în urma activităților de audit intern desfășurate.

Art. 9. Planificarea și realizarea misiunilor de audit intern se realizează în mod echitabil pentru toate entitățile publice locale partenere, în funcție de misiunile solicitate și de resursele disponibile.

Art. 10. Compartimentul de audit intern asigură efectuarea misiunilor de audit intern de conformitate, de performanță sau consiliere, solicitate de către primăriile participante la acord, și formulează recomandări și concluzii pentru îmbunătățirea activităților.

CAPITOLUL IV

Drepturile și obligațiile financiare ale părților

Art. 11. În vederea realizării în comun a funcției de audit intern părțile sunt de acord să susțină financiar organizarea și funcționarea compartimentului de audit intern. Ca urmare, fiecare entitate publică semnatară datorează lunar o cotizație de 2500 lei.

Art. 12. Asigurarea evidențelor privind misiunile derulate, precum și a costurilor acestora sunt în responsabilitatea entității publice organizatoare; acoperirea costurilor realizându-se prin deconturi emise de către filială către fiecare entitate publică parteneră. Începând cu data semnării prezentului act adițional, se stabilește un cost orar de 80,00 lei/ora/auditor pentru desfășurarea misiunilor de audit planificate, cât și pentru cele ad-hoc, doar în situația în care cheltuielile nu pot fi asigurate din cotizație. În această situație, pontajul va fi semnat de către șeful compartimentului de audit public al filialei și va fi avizat și confirmat de către ordonatorul de credite din cadrul entității publice partenere.

Art. 13. Cheltuielile decontate între filială și entitățile publice partenere se referă la: cheltuielile privind deplasările auditorilor interni, pentru realizarea misiunilor de audit intern, chirie și utilități-sediu filială, pregătirea profesională a auditorilor interni, consumabile diverse, echipamente IT, garanție chirie, achiziții echipamente IT, cheltuieli neprevăzute, protecția muncii, medicina muncii, fișă de aptitudine, etc.

Art. 14. (1) Cheltuielile menționate la art.13, ocazionate de funcționarea compartimentului de audit intern, sunt în sarcina structurii asociative organizatoare și se decontează pe baza unor cote stabilite de comun acord (respectiv 1 din 42). Nivelul cheltuielilor de mai sus se stabilește lunar de către filială, în baza deconturilor emise în acest sens către entitățile publice partenere.

(2). Repartizarea cheltuielilor între structura asociativă organizatoare și entitățile publice partenere, se face prin estimarea prealabilă a volumului cheltuielilor prevăzute de art. 34 din Anexa nr. 1 la HG nr. 1183/2012 și de art. 21 alin. (7-9) din Legea nr. 672/2002 privind auditul public intern, determinându-se contribuția lunară a fiecărei entități publice partenere. Ulterior, pe baza acelorași categorii de cheltuieli și a misiunilor efectiv realizate se va face decontarea cheltuielilor pentru fiecare entitate publică partenere, în parte, astfel încât, la finele anului financiar și depunerea situațiilor financiare, în urma regularizării cheltuielilor și a contribuțiilor, toate unitățile administrativ-teritoriale să aibă contul zero.

(3). Utilizarea acestui mod de finanțare și decontare a cheltuielilor ocazionate de sistemul de cooperare, exclude necesitatea emiterii de deconturi la finalul fiecărei misiuni de audit public intern realizate, singurele deconturi emise de structura asociativă organizatoare fiind cele lunare, aferente cotei-părți estimate, ce revine fiecărei entități publice partenere.

Art. 15. (1). Cheltuielile prevăzute la art. 12-14, necesare organizării și funcționării compartimentului de audit public intern, se decontează astfel:

a) pentru misiunile de audit planificate și misiunile de audit ad-hoc, pe fiecare entitate publică parteneră, în funcție de numărul de zile/auditor prestate, tariful mediu este de 80,00 lei/oră/auditor (doar în situația în care cheltuielile lunare nu pot fi asigurate din cotizație).

b) cheltuielile materiale se decontează lunar prin repartizarea în cote fixe de 1/45 pentru fiecare entitate publică parteneră

c) pentru anul 2023, nivelul cotei-părți ce va reveni fiecărei entități publice partenere este de 2500 lei/lună.

(2). Pentru decontarea cheltuielilor prevăzute mai sus, compartimentul de audit public intern va emite lunar decont, după cum urmează:

a) Pentru cota-parte de 2500 lei

b) Pentru cota-parte de cheltuieli comune 1/45

c) Pentru deplasările auditorilor interni pe baza ordinelor de deplasare

d) Pentru pregătirea profesională a auditorilor interni, respectiv pentru suma de 65 lei/lună pentru fiecare entitate publică parteneră.

**CONFORM CU
ORIGINALUL**

29.06.2023

(3). La sfârșitul fiecărui an bugetar, dar nu mai târziu de 31 martie a anului următor, vor fi regularizate sumele încasate și se va proceda la decontarea în plus sau în minus a sumelor, astfel încât excedentul bugetar final să fie zero.

(4). Adunarea generală a reprezentanților poate hotărâ ca aceste sume să se raporteze pentru exercițiul bugetar următor, ca sume destinate investițiilor la capitolul dezvoltare.

(5). De prevederile alin. (3) vor beneficia doar entitățile publice partenere care au efectuat plata deconturilor la termenele stabilite.

Art. 16. Deconturile lunare vor fi emise de către Filiala Județeană Brașov a Asociației Comunelor din România și transmise pentru decontare către entitățile publice partenere până pe data de 05 a fiecărei luni pentru luna în curs. Termenul scadent de plată a deconturilor este de maxim 15 zile calendaristice de la data primirii decontului (modalități de transmitere: email sau prin poștă).

Art. 17. Pentru neplata la termen a obligațiilor ce le revin, potrivit Art. 16, entitățile publice partenere datorează majorări de întârziere calculate începând cu ziua imediat următoare termenului de scadență și până la data stingerii sumei datorate, inclusiv. Nivelul majorării de întârziere este cel prevăzut pentru obligațiile fiscale cuvenite bugetelor locale. În cazul în care entitatea publică parteneră nu achită cotizația la termenele prevăzute la art 16, FILIALA înaintează o notificare către entitatea publică respectivă, aceasta constituind titlu executoriu, fără îndeplinirea niciunei alte proceduri.

Art. 18. Structurii asociative organizatoare îi revin obligațiile de achitare a drepturilor bănești cuvenite personalului compartimentului de audit intern, contribuțiile la bugetul general consolidat care decurg din încheierea unui contract de muncă (asigurări sociale, șomaj, asigurări sociale de sănătate, impozit salarii etc.) și de depunere a declarațiilor fiscale legate de acestea.

CAPITOLUL V

Clauza de confidențialitate

Art. 19. Informațiile, datele și documentele utilizate de auditori interni în cadrul desfășurării misiunilor de audit intern sunt confidențiale.

Art. 20. Raportul de audit și documentele componente ale dosarului de lucru sunt comunicate sau puse atât la dispoziția exclusivă a entității publice unde a fost realizată misiunea de audit, cât și la dispoziția organelor stabilite expres de lege cu drept de control și evaluare a activităților desfășurate.

Art. 21. Prin clauza de confidențialitate părțile convin ca, pe toată durata acordului de cooperare și după încetarea acestuia, să nu solicite de la personalul compartimentului de audit intern date sau informații care privesc oricare dintre celelalte entități implicate în acțiunea de cooperare și de care aceștia au luat cunoștință în timpul exercitării misiunilor de audit intern.

Art. 22. Auditorii interni asigură confidențialitatea datelor, informațiilor și documentelor între entitățile publice participante la acordul de cooperare.

Art. 23. Divulgarea unor date, informații sau documente de natură a aduce prejudicii entităților publice partenere se sancționează potrivit legilor în vigoare.

CAPITOLUL VI

Forța majoră și litigii

Art. 24. Niciuna dintre entitățile publice partenere nu răspunde de neexecutarea sau executarea necorespunzătoare a obligațiilor asumate, dacă acestea se datorează unei cauze de forță majoră.

Art. 25. Forța majoră reprezintă orice situație imprevizibilă și insurmontabilă care împiedică entitățile publice partenere să își îndeplinească obligațiile.

Art. 26. Entitatea publică parteneră care invocă forța majoră este obligată să notifice celorlalte entități membre ale cooperării, în termen de 3 zile, producerea evenimentului și să ia toate măsurile posibile în vederea reducerii consecințelor acestuia.

Art. 27. Orice diferend sau neînțelegere decurgând din interpretarea sau din executarea prezentului acord de cooperare vor fi soluționate de entitățile publice partenere pe cale amiabilă.

Art. 28. În cazul în care soluționarea diferendului pe cale amiabilă nu este posibilă, litigiul dintre entitățile publice partenere va fi soluționat de către instanțele competente, conform legislației române.

CAPITOLUL VII

Durata și încetarea acordului de cooperare

Art. 29. Acordul de cooperare se încheie pe o perioadă nedeterminată și intră în vigoare de la data semnării lui de către reprezentanții entităților publice partenere.

Art. 30. Modificarea sau încetarea prezentului acord de cooperare în cursul derulării lui se poate face pentru motive obiective, întemeiate, neimputabile părților, prin acordul de voință al tuturor părților.

Art. 31. Prezentul acord de cooperare poate fi modificat prin acte adiționale aprobate de reprezentanții legali ai entităților publice partenere.

Art. 32. Ieșirea din cooperare se poate realiza la sfârșitul exercițiului financiar, în caz contrar entitatea publică își asumă responsabilitatea suportării cheltuielilor ce îi revin din acordul de cooperare pentru întregul exercițiu financiar.

CAPITOLUL VIII

Dispoziții finale

Art. 33. Părțile convin să se întrunească o dată pe an sau ori de câte ori este nevoie, pentru analiza rezultatelor aplicării acordului de cooperare, formularea de direcții de eficientizare a cooperării, precum și actualizarea și modificarea acordului de cooperare.

**CONFORM CU
ORIGINALUL**

29.06.2023

Art. 34. Prezentul acord de cooperare nu poate fi completat sau modificat decât cu acordul scris și expres al tuturor entităților publice partenere.

Art. 35. Acordul de cooperare a fost elaborat în conformitate cu prevederile:

- OUG nr. 57/2019 privind Codul administrativ (Art. 89);
- Legii nr. 672/2002 privind auditul public intern, republicată, cu modificările ulterioare;
- Legii nr. 273/2006 privind Legea finanțelor publice locale (Art. 35);
- HG nr 554/2014 pentru aprobarea Normelor privind înființarea comitetelor de audit intern
- HG nr. 1.086/2013 pentru aprobarea Normelor generale privind exercitarea activității de audit public intern
- HG nr. 1.183/2012 pentru aprobarea Normelor privind sistemul de cooperare pentru asigurarea funcției de audit public intern
- Ordinului ministrului administrației și internelor și al ministrului finanțelor publice nr. 232/2.477/2010 privind aprobarea modelului-cadru al Acordului de cooperare pentru organizarea și exercitarea unor activități în scopul realizării unor atribuții stabilite prin lege autorităților administrației publice locale.

ANEXA A privind prelucrarea datelor entităților auditate

Prezenta anexă privind prelucrarea datelor („AAPD”) și celelalte anexe aferente se vor aplica atunci când auditorii interni acționează în calitate de Persoană împuternicită de operatorul de date și prelucrează date cu caracter personal în numele entității auditate, pentru a furniza rapoartele de audit public intern dintre auditorii interni și entitatea auditată.

Prezentul AAPD nu se aplică atunci când auditorii interni și entitatea auditată sunt considerați operatori de date de sine stătători. În eventualitatea unui conflict între prevederile Acordului de cooperare pentru organizarea și exercitarea funcției de audit public intern, înregistrat la structura asociativă organizatoare cu nr. 262 din 19.5.2016, dacă acestea se referă la prelucrarea datelor cu caracter personal, și prevederile acestui AAPD, va prevala AAPD.

1 DEFINIȚII

1.1 „Entitate auditată” înseamnă entitatea care este utilizatorul final al activității de audit public intern în sistem de cooperare;

1.2 „Datele cu caracter personal ale entității auditate înseamnă datele cu caracter personal pentru care entitatea auditată este operatorul de date și care sunt prelucrate de auditorii interni în calitate de persoană împuternicită de operator, sau de persoanele secundare împuternicite de operator, în decursul desfășurării activității de audit public intern;

1.3 „Operator de date” înseamnă persoana fizică sau juridică, autoritatea publică, agenția sau orice alt organism care, fie în mod independent, fie în asociere cu altele, stabilește scopurile și mijloacele prelucrării Datelor cu caracter personal: în cazul în care scopurile și mijloacele prelucrării sunt determinate de Legislația aplicabilă privind protecția și confidențialitatea datelor. Operatorul de date sau criteriile pentru desemnarea Operatorului de date vor fi în conformitate cu prevederile din Legislația aplicabilă privind protecția și confidențialitatea datelor;

1.4 „Persoana împuternicită de operator” înseamnă orice persoană fizică sau juridică, orice autoritate publică, orice agenție sau orice alt organism care prelucrează Date cu caracter personal în numele unui Operator de date sau la cererea altei Persoane împuternicite de operator care acționează în numele unui Operator de date;

1.5 „Legislația privind protecția și confidențialitatea datelor” înseamnă toate legile și reglementările din prezent și din viitor, din jurisdicțiile relevante, cu privire la prelucrarea, securitatea, protecția și păstrarea Datelor cu caracter personal și a confidențialității, inclusiv, fără limitare, Directiva 95/46/CE privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date, Directiva 2002/58/CE privind prelucrarea datelor personale și protejarea confidențialității în sectorul comunicațiilor publice, toate legile sau reglementările naționale care pun în aplicare directivele menționate, Regulamentul general privind protecția datelor (când este cazul), și toate legile privind protecția datelor din Norvegia, Islanda, Liechtenstein, Elveția sau Regatul Unit (după ce Regatul Unit nu va mai face parte din UE), precum și toate amendamentele acestor legi și reglementări sau actele normative care vor înlocui aceste legi și reglementări;

1.6 „Persoana vizată” va avea sensul atribuit termenului „persoană vizată” de Legislația aplicabilă privind protecția și confidențialitatea datelor și va include, cel puțin, toate persoanele fizice identificate sau identificabile la care se referă Datele cu caracter personal;

1.7 „UE” înseamnă Uniunea Europeană și statele membre ale acestei uniuni, desemnate colectiv;

1.8 „Stat european” înseamnă un stat membru al UE, Norvegia, Islanda, Liechtenstein, Elveția și Regatul Unit (după ce Regatul Unit nu va mai face parte din UE; 05/18 I

1.9 „Clauzele contractuale standard ale UE” înseamnă clauzele contractuale standard ale UE pentru transferul Datelor cu caracter personal către Persoanele împuternicite de operatorii de date conform 2010/87/UE sau actului succesor;

1.10 „Scutul de confidențialitate UE-SUA” înseamnă cadrul Scutului de confidențialitate UE-SUA instituit de Departamentul de Comerț al SUA și de Comisia Europeană, cu eventualele modificări sau înlocuiri periodice;

1.11 „GDPR” înseamnă Regulamentul 2016/679 (UE) privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date;

1.12 „Grupul AUDITORII INTERNI ” înseamnă AUDITORII INTERNI Inc. (1501 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94304) și toate sucursalele cu capital majoritar ale acesteia sau controlate de aceasta, indiferent de jurisdicția în care au fost constituite sau în care funcționează;

1.13 „Date cu caracter personal” înseamnă orice informație referitoare la o persoană fizică în viață, identificată sau identificabilă, sau termenul va avea sensul stabilit prin Legislația aplicabilă privind protecția și confidențialitatea datelor. O persoană identificabilă este o persoană care poate fi identificată, direct sau indirect, în special prin referire la un factor de identificare cum ar fi numele, un număr de identificare, date de localizare, un identificator online sau unul sau mai mulți factori specifici identității sale fizice, fiziologice, genetice, psihice, economice, culturale sau sociale;

1.14 „Incident privind datele cu caracter personal” va avea sensul atribuit de Legislația aplicabilă privind protecția și confidențialitatea datelor termenilor „incident de securitate”, „breșă de securitate” sau „încălcarea securității datelor cu caracter personal”, însă va include orice situație în care auditorii interni află că Datele cu caracter personal ale clienților au fost (sau este probabil să fi fost) accesate, divulgate, modificate, pierdute, distruse sau utilizate de persoane neautorizate, în mod neautorizat;

1.15 „a prelucra”, „prelucrează”, „prelucrare” sau „prelucrat” înseamnă orice operațiune sau set de operațiuni executate asupra Datelor cu caracter personal, indiferent dacă prin mijloace automatizate sau nu, inclusiv, fără limitare, accesarea, colectarea, înregistrarea, organizarea, structurarea, păstrarea, stocarea, adaptarea sau modificarea, recuperarea, consultarea, utilizarea, divulgarea prin transmitere, diseminare sau punere la dispoziție în orice alt mod, alinierea, combinarea, blocarea, restricționarea, ștergerea și distrugerea Datelor cu caracter personal și toate definițiile echivalente din Legislația aplicabilă privind protecția și confidențialitatea datelor, în măsura în care definițiile respective sunt mai extinse decât această definiție;

1.16 „Statul relevant” înseamnă toate statele, cu excepția acelor state membre ale Uniunii Europene și a altor state cu privire la care există o decizie privind caracterul adecvat al nivelului de protecție conform articolului 25(6) din Directiva europeană privind protecția datelor sau articolului 45 din GDPR;

1.17 „Servicii” înseamnă serviciile, inclusiv produsele și asistența, oferite de auditorii interni în temeiul Contractului de prestări servicii;

1.18 „Contract de prestări servicii” înseamnă Acordul de cooperare nr. 262/19 mai 2016 și actele adiționale ulterioare.

1.19 „Persoană secundară împuternicită de operatorul de date” înseamnă orice entitate angajată de auditorii interni sau de oricare altă Persoană secundară împuternicită de auditorii interni care primește Date cu caracter personal în vederea unor activități de prelucrare pe care să le execute în numele Entității auditate.

2 DOMENIU DE APLICARE ȘI CONFORMITATE JURIDICĂ

2.1 Prezentul AAPD vizează numai prelucrarea de către auditorii interni a Datelor cu caracter personal ale Entității auditate în legătură cu prestarea de către auditorii interni a Serviciilor, și atunci când auditorii interni acționează în calitate de Persoană împuternicită de Operator în numele Entității auditate, care este Operatorul de date. Prezentul AAPD nu se aplică atunci când auditorii interni și Clientul sunt considerați Operatori de date de sine stătători.

2.2 Categoriile de Persoane vizate, tipurile de Date cu caracter personal ale Entității auditate prelucrate și scopurile prelucrării sunt prezentate în Anexa 1 la prezentul AAPD. auditorii interni va prelucra Datele cu caracter personale ale Entității auditate pe durata Contractului de prestări servicii (sau pe o perioadă mai îndelungată, dacă legislația aplicabilă o impune).

2.3 În utilizarea Serviciilor auditorii interni, Clientul va avea responsabilitatea exclusivă de a se conforma cu întreaga Legislație aplicabilă privind protecția și confidențialitatea datelor în ceea ce privește corectitudinea, calitatea și legalitatea Datelor cu caracter personal ale Entității auditate care urmează să fie prelucrate de auditorii interni în legătură cu Serviciile. De asemenea, Clientul se va asigura că instrucțiunile pe care le transmite către auditorii interni în legătură cu prelucrarea Datelor cu caracter personal ale Entității auditate vor fi în conformitate cu întreaga Legislație aplicabilă privind protecția și confidențialitatea datelor și nu va determina auditorii interni să își încalce obligațiile prevăzute de Legislația aplicabilă privind protecția și confidențialitatea datelor.

2.4 În cazul în care Clientul utilizează Serviciile pentru a prelucra orice categorie de Date cu caracter personal care nu este acoperită expres de acest AAPD, Clientul acționează pe propriul risc, iar auditorii interni nu își asumă responsabilitatea pentru niciun posibil deficit de conformitate asociat cu utilizarea respectivă.

2.5 Atunci când auditorii interni îi divulgă Entității auditate Date cu caracter personal ale unui angajat auditorii interni, sau un angajat auditorii interni îi furnizează direct entității auditate Date cu caracter personal pe care Clientul le prelucrează pentru a-și gestiona utilizarea Serviciilor, Clientul va prelucra acele Date cu caracter personal în conformitate cu politicile sale de confidențialitate și cu Legislația aplicabilă privind protecția și confidențialitatea datelor. Aceste divulgări vor fi făcute de auditorii interni numai atunci când sunt legale în scopul de a gestiona contractul, de a gestiona

serviciile sau în scopurile rezonabile ale Entității auditate de a efectua verificări ale antecedentelor sau de a asigura securitatea.

3 OBLIGAȚIILE PERSOANEI ÎMPUTERNICITE DE OPERATOR

3.1 Indiferent de eventualele prevederi contrare din Contractul de servicii în legătură cu Datele cu caracter personal ale Entității auditate, AUDITORII INTERNI vor realiza următoarele:

3.1.1 va prelucra Datele cu caracter personal ale Entității auditate numai în conformitate cu instrucțiunile consemnate ale Entității auditate (care pot fi de natură specifică sau generală, după cum sunt prezentate în Contractul de servicii sau comunicate în alt mod de Client). Indiferent de prevederile de mai sus, AUDITORII INTERNI pot prelucra Datele cu caracter personal ale Entității auditate după cum impune legislația aplicabilă. În această situație, AUDITORII INTERNI vor lua măsuri rezonabile de a-l informa pe Client cu privire la o astfel de cerință, înainte ca AUDITORII INTERNI să prelucreze datele, cu excepția cazului în care legea interzice acest lucru;

3.1.2 se va asigura că numai angajații autorizați, care au absolvit cursuri adecvate de protecție și gestionare a Datelor cu caracter personal și care sunt obligați să respecte confidențialitatea Datelor cu caracter personal ale Entității auditate, vor avea acces la acestea;

3.1.3 va implementa măsuri corespunzătoare de natură tehnică și organizațională, de protecție față de distrugerea neautorizată sau ilegală, pierderea, modificarea, divulgarea neautorizată sau accesul neautorizat la Datele cu caracter personal ale Entității auditate. Aceste măsuri vor fi adecvate pentru prejudiciile care ar putea rezulta din prelucrarea neautorizată sau ilegală, pierderea accidentală, distrugerea, deteriorarea sau furtul Datelor cu caracter personal ale Entității auditate, și vor ține cont de natura Datelor cu caracter personal ale Entității auditate care urmează a fi protejate.

3.1.4 fără întârzieri nejustificate, și în măsura permisă de lege, îl va informa pe Client cu privire la orice solicitare a Persoanelor vizate de a-și exercita drepturile conform Legislației aplicabile privind protecția și confidențialitatea datelor și, la cererea în scris a Entității auditate și pe cheltuiala acestuia, ținând cont de natura prelucrării, îl va ajuta pe Client să implementeze măsuri corespunzătoare de natură tehnică și organizațională, în măsura în care acest lucru este posibil, pentru a contribui la îndeplinirea obligației Entității auditate de a da curs acestor solicitări. În măsura în care Datele cu caracter personal ale Entității auditate nu sunt accesibile pentru Client prin Serviciile furnizate în temeiul Contractului de prestări servicii, atunci când legislația permite și Clientul solicită, AUDITORII INTERNI vor depune eforturi rezonabile din punct de vedere comercial de a-l ajuta pe Client să dea curs acestor solicitări, dacă Legislația aplicabilă privind protecția și confidențialitatea datelor impune ca aceste solicitări să primească răspuns;

3.1.5 la cererea în scris a Entității auditate și pe cheltuiala acestuia, ținând cont de natura prelucrării și de informațiile disponibile pentru AUDITORII INTERNI, îl vor ajuta pe Client să își îndeplinească obligațiile prevăzute de articolele 32-36 ale GDPR sau de prevederile echivalente din Legislația aplicabilă privind protecția și

confidențialitatea datelor. AUDITORII INTERNI își rezervă dreptul de a percepe o taxă administrativă pentru asistența furnizată conform Clauzei 3.1.5 și Clauzelor 3.1.3 și 3.1.4; și 3.1.6 la cererea în scris a Entității auditate, va șterge sau îi va returna Entității auditate toate aceste Date cu caracter personal ale Entității auditate la încheierea furnizării Serviciilor, cu excepția cazului în care legislația aplicabilă impune stocarea Datelor cu caracter personal ale Entității auditate.

4 DELEGAREA PRELUCRĂRII

4.1 Clientul autorizează AUDITORII INTERNI să transfere Datele cu caracter personal ale Entității auditate sau să acorde accesul la Datele cu caracter personal ale Entității auditate membrilor Grupului AUDITORII INTERNI și terților în calitate de Persoane secundare împuternicite de operator (și va permite desemnarea Persoanelor secundare împuternicite de operator în conformitate cu clauza 4.1) în scopul prestării Serviciilor sau în alte scopuri identificate în secțiunea „Activitățile de prelucrare” din Anexa 1. AUDITORII INTERNI vor rămâne responsabili pentru conformitatea Persoanei secundare împuternicite de operator cu obligațiile prevăzute în acest AAPD. AUDITORII INTERNI se vor asigura că toate Persoanele secundare împuternicite de operator cărora AUDITORII INTERNI le transferă Date cu caracter personal ale Entității auditate încheie contracte în scris cu AUDITORII INTERNI, prin care sunt obligate să respecte condiții care asigură o protecție cel puțin egală cu cea oferită de clauzele acestui AAPD. AUDITORII INTERNI vor pune la dispoziția Entității auditate lista actuală cu Persoanele secundare împuternicite de operator pentru Serviciile acoperite de Contractul de prestări servicii.

4.2 În orice moment, și fără justificare, AUDITORII INTERNI pot desemna o nouă Persoană secundară împuternicită de operator, cu condiția ca Clientul să primească un preaviz de zece (10) zile și ca acesta să nu se opună în mod legitim modificărilor în termenul respectiv. Motivele de opoziție legitime trebuie să conțină temeiuri rezonabile și documentate privind nerespectarea de către o Persoană secundară împuternicită de operator a Legislației aplicabile privind protecția și confidențialitatea datelor. Dacă, în opinia rezonabilă a AUDITORILOR INTERNI, aceste motive de opoziție sunt legitime, AUDITORII INTERNI nu vor utiliza respectiva Persoană secundară împuternicită de operator în contextul prelucrării Datelor cu caracter personal ale Entității auditate. În aceste cazuri, AUDITORII INTERNI vor depune eforturi rezonabile (i) de a pune la dispoziția Entității auditate o modificare a Serviciilor AUDITORILOR INTERNI, sau de a recomanda o schimbare a configurației sau a utilizării Serviciilor de către Client, pentru a evita prelucrarea Datelor cu caracter personal ale Entității auditate de către Persoana secundară împuternicită de operator față de care există opoziție. Dacă AUDITORII INTERNI nu pot să ofere o astfel de modificare într-un interval de timp rezonabil, care nu va depăși nouăzeci (90) de zile, Clientul poate, prin transmiterea unei notificări în scris către AUDITORII INTERNI, să dispună încetarea Serviciului care nu poate fi furnizat de AUDITORII INTERNI fără a recurge la Persoana secundară împuternicită de operator față de care există opoziție.

5 INCIDENTE PRIVIND DATELE CU CARACTER PERSONAL

5.1 AUDITORII INTERNI îl vor informa pe Client, fără întârzieri nejustificate, dacă AUDITORII INTERNI află de un Incident privind datele cu caracter personal care implică Date cu caracter personal ale Entității auditate, și va lua măsurile cerute în condiții rezonabile de Client, ca, în intervalul cerut în condiții rezonabile de Client, să remedieze Incidentul privind datele cu caracter personal și să ofere informațiile suplimentare pe care le poate cere Clientul în condiții rezonabile. AUDITORII INTERNI își rezervă dreptul de a percepe o taxă administrativă pentru asistența furnizată conform Clauzei 5.1, cu excepția cazului și în măsura în care Clientul demonstrează că această asistență este necesară din cauza nerespectării de către AUDITORII INTERNI a acestui AAPD.

6 TRANSFERURILE INTERNAȚIONALE ALE DATELOR CU CARACTER PERSONAL ALE CLIEȚILOR

6.1 AUDITORII INTERNI pot transfera Datele cu caracter personal ale Entității auditate în afara țării din care au fost colectate inițial, cu condiția ca transferul respectiv să fie necesar în legătură cu Serviciile, și ca aceste transferuri să se efectueze în conformitate cu Legislația aplicabilă privind protecția și confidențialitatea datelor.

6.2 Prevederi specifice pentru Europa

6.2.1 În măsura în care Datele cu caracter personal ale Entității auditate sunt transferate dintr-un Stat european într-un Stat relevant, AUDITORII INTERNI pun la dispoziție mecanismele de transfer enumerate mai jos, care se vor aplica, în ordinea priorităților indicată în Clauza 6.2.2, pentru toate transferurile în conformitate cu Legislația aplicabilă privind protecția și confidențialitatea datelor:

6.2.1.1 Scutul de confidențialitate UE-SUA: AUDITORII INTERNI sunt certificați în cadrul Scutului de confidențialitate UE-SUA în ceea ce privește Datele cu caracter personal ale Entității auditate și garantează că AUDITORII INTERNI își vor păstra certificarea și îl va informa cu promptitudine pe Client dacă AUDITORII INTERNI nu își reînnoiesc certificările sau dacă le pierd, sau dacă modifică certificările și în consecință prelucrarea Datelor cu caracter personal ale Entității auditate nu se mai încadrează în limitele certificării.

6.2.1.2 Clauzele contractuale standard ale UE: Clauzele contractuale standard ale UE sunt încorporate integral în acest AAPD și, în măsura aplicabilă, AUDITORII INTERNI se vor asigura că Persoanele secundare împuternicite de operator își îndeplinesc obligațiile în calitate de importatori de date (conform definiției din Clauzele contractuale standard ale UE). În cazul unui conflict între acest AAPD și Clauzele contractuale standard ale UE, vor prevala prevederile din Clauzele contractuale standard ale UE.

6.2.2 În cazul în care Serviciile sunt acoperite de mai multe mecanisme de transfer, transferul Datelor cu caracter personal ale Entității auditate va fi reglementat de un singur mecanism de transfer, în conformitate cu următoarea ordine a importanței:

1) certificarea AUDITORILOR INTERNI în cadrul Scutului de confidențialitate UE-SUA;

2) Clauzele contractuale standard ale UE.

**CONFORM CU
ORIGINALUL**

29.06.2023

7 AUDITURI

7.1 La cererea în scris a Entității auditate, AUDITORII INTERNI vor pune la dispoziția Entității auditate toate informațiile necesare pentru a demonstra conformitatea cu obligațiile prevăzute de Legislația aplicabilă privind protecția și confidențialitatea datelor, cu condiția ca AUDITORII INTERNI să nu aibă nicio obligație de a furniza informații confidențiale din punct de vedere comercial. Fără a depăși frecvența de o dată pe an, și pe cheltuiala Entității auditate, AUDITORII INTERNI vor permite și va contribui la auditurile și inspecțiile Entității auditate sau ale unui auditor terț autorizat de Client, care nu va fi un concurent al AUDITORILOR INTERNI . Domeniul acestor audituri, inclusiv condițiile de confidențialitate, vor fi stabilite de comun acord de Părți înainte de inițiere.

8 RĂSPUNDEREA

8.1 Răspunderea AUDITORILOR INTERNI care decurge din sau în legătură cu prelucrarea de către AUDITORII INTERNI a Datelor cu caracter personal ale Entității auditate în conformitate cu acest AAPD (indiferent dacă răspunderea este contractuală, delictuală civilă sau întemeiată pe altă doctrină) este supusă prevederii (prevederilor) privind limitarea răspunderii din Contractul de prestări servicii.

Anexa 1 Detaliile prelucrării

AUDITORII INTERNI pot actualiza periodic prezenta Anexă 1, astfel încât să reflecte modificările activităților de prelucrare.

Categorii de Persoane vizate

- Angajații Entității auditate, mandatarii și subcontractanții Entității auditate.

Tipuri de Date cu caracter personal

Datele cu caracter personal ale Entității auditate prelucrate de AUDITORII INTERNI în legătură cu furnizarea de către AUDITORII INTERNI a Serviciilor sunt determinate și controlate de Client în calitate de Operator de date, și în conformitate cu specificațiile de lucru aplicabile și/sau cu bonurile de comandă/dispozițiile de modificare, însă pot include ca exemple:

- Date de contact – de exemplu, numele, numărul de telefon de serviciu, adresa de e-mail de serviciu și adresa serviciului;
- Date de autentificare pentru securitate – de exemplu, datele de identificare ca angajat sau numărul ecusonului;
- Date privind utilizarea produselor – de exemplu, paginile imprimate, modul de imprimare, suporturile utilizate, marca de cerneală sau de toner, tipul de fișier imprimat (.pdf, .jpg etc.), aplicația utilizată pentru imprimare (Word, Excel, Adobe Photoshop etc.), dimensiunea fișierului, marcajul temporal, utilizarea și starea altor consumabile de imprimare;
- Date privind performanța – Evenimentele, opțiunile și alertele referitoare la imprimare, de exemplu avertismentele privind „Nivelul scăzut de cerneală”, utilizarea cardurilor foto, faxul, funcția de scanare, serverul web încorporat, și informații tehnice suplimentare care diferă de la un produs la altul;
- Date despre dispozitiv – Informații despre computere, imprimante și/sau dispozitive, de exemplu sistemul de operare, volumul de memorie, regiunea, limba, fusul orar,

numărul de model, data primei utilizări, vârsta dispozitivului, data de fabricație a dispozitivului, versiunea browserului, fabricantul computerului, portul de conectare, starea garanției, identificatoarele unice ale dispozitivelor, identificatoarele publicitare și informații tehnice suplimentare care diferă de la un produs la altul;

- Date despre aplicație – Informații despre aplicațiile AUDITORILOR INTERNI, de exemplu locația, limba, versiunile de software, opțiunile privind partajarea datelor și detalii despre actualizări; și

- Alte Date cu caracter personal furnizate de o Persoană vizată atunci când interacționează în persoană, online sau telefonic, sau prin e-mail cu centrele de servicii, departamentele de asistență sau alte canale de asigurare a asistenței pentru clienți, pentru a facilita prestarea Serviciilor AUDITORILOR INTERNI și a răspunde la solicitările Entității auditate și/sau ale Persoanei vizate. Activitățile de prelucrare Datele cu caracter personal ale Entității auditate prelucrate în legătură cu Contractul de prestări servicii vor fi utilizate de AUDITORII INTERNI pentru a gestiona relația cu Clientul și a presta Serviciile pentru acesta. AUDITORII INTERNI pot prelucra Datele cu caracter personal ale Entității auditate pentru:

- a presta servicii de gestionare a flotei, de exemplu servicii de imprimare gestionată („Managed Print Services”) și „Device as a Service”;

- a menține date corecte de contact și înregistrare, pentru a furniza servicii integrate de asistență și întreținere, inclusiv pachete de asistență și garanție extinsă, și a facilita reparațiile și retururile;

- a facilita accesul la portaluri pentru comandarea și onorarea comenzilor de produse sau servicii, în scopul de a administra conturile și a organiza transporturile și livrările;

- a îmbunătăți performanța și funcționarea produselor, soluțiilor, serviciilor și asistenței, inclusiv asistența pentru garanție și transmiterea la timp a actualizărilor și alertelor referitoare la firmware și software, pentru a asigura funcționarea continuă a dispozitivului sau a serviciului;

- a-i transmite Entității auditate comunicări de natură administrativă referitoare la Servicii. Exemplele de comunicări de natură administrativă pot include răspunsuri la întrebările sau cererile Entității auditate, comunicări referitoare la finalizarea serviciilor sau la garanții, notificări privind retragerea produselor din motive de siguranță, sau actualizări corporative referitoare la fuziuni, achiziții sau dezinvestiții;

- a menține integritatea și securitatea website-urilor, produselor, opțiunilor și serviciilor AUDITORILOR INTERNI, și a preveni și a detecta amenințările de securitate, fraudele sau alte activități infracționale sau rău-intenționate care ar putea compromite informațiile Entității auditate;

- a verifica identitatea Entității auditate, inclusiv prin solicitarea ca apelantul să își declare numele și datele de identificare ca angajat sau numărul ecusonului pentru prestarea serviciilor de întreținere de la distanță ale AUDITORILOR INTERNI ;

- a se conforma cu legislația și reglementările aplicabile, cu dispozițiile instanțelor, cu cererile autorităților guvernamentale și de aplicare a legii, și a-i proteja pe angajați și pe alți clienți, și pentru a soluționa disputele;

- pentru a furniza o experiență particularizată, a personaliza Serviciile și comunicările, și a formula recomandări. 05/18 8

Anexa 2 CLAUZE CONTRACTUALE TIP (PERSOANELE ÎMPUTERNICITE DE CĂTRE OPERATOR)

Aceste Clauze contractuale standard (pentru persoanele împuternicite de operator) sunt anexate la Acordul privind protecția datelor („APD”) dintre AUDITORII INTERNI și Client, și fac parte integrantă din acesta. În sensul articolului 26 alineatul (2) din Directiva 95/46/CE privind transferul datelor cu caracter personal către persoane împuternicite de către operator stabilite în țări terțe care nu oferă un nivel corespunzător de protecție a datelor Denumirea organizației care exportă datele: A se vedea Apendicele 1 Adresă:.....Tel.:; fax:e-mail:Alte informații necesare pentru identificarea organizației (exportatorul de date) și Denumirea organizației care importă datele: A se vedea Apendicele 1 Adresă:..... Tel.:; fax:; e-mail: Alte informații necesare pentru identificarea organizației..... (importatorul de date) fiecare denumită „parte”; împreună denumite „părțile”, AU CONVENIT cu privire la următoarele clauze contractuale (denumite în continuare „clauzele”) pentru a oferi garanții corespunzătoare privind protecția vieții private și a drepturilor și libertăților fundamentale ale persoanelor în cazul transferului, de la exportatorul de date către importatorul de date, a datelor cu caracter personal menționate în apendicele 1.

În sensul clauzelor:

Clauza 1

Definiții

(a) „date cu caracter personal”, „categorii speciale de date”, „prelucrare”, „operator”, „persoană împuternicită de către operator”, „persoană vizată” și „autoritate de supraveghere” au același înțeles ca cel din Directiva 95/46/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 24 octombrie 1995 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și liberă circulație a acestor date;

(b) „exportator de date” înseamnă operatorul care transferă datele cu caracter personal;

(c) „importator de date” înseamnă persoana împuternicită de către operator care este de acord să primească, de la exportatorul de date, datele cu caracter personal destinate prelucrării în numele exportatorului, în urma transferului, în conformitate cu instrucțiunile acestuia și cu condițiile prezentelor clauze și care nu este supusă unui sistem al unei țări terțe capabil să asigure o protecție adecvată în sensul articolului 25 alineatul (1) din Directiva 95/46/CE;

(d) „subcontractant” înseamnă orice persoană împuternicită de către operator angajată de importatorul de date sau de orice alt subcontractant al acestuia, care este de acord să primească, de la importatorul de date sau de la oricare alt subcontractant al acestuia, datele cu caracter personal destinate exclusiv activităților de prelucrare care sunt efectuate în numele exportatorului de date, în urma transferului, în conformitate cu instrucțiunile acestuia, cu condițiile stabilite în prezentele clauze și cu condițiile contractului scris de subcontractare;

(e) „legea aplicabilă protecției datelor” înseamnă legislația care protejează drepturile și libertățile fundamentale ale persoanelor și, în special, dreptul lor la viață privată cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal.

(f) „măsuri tehnice și organizatorice de securitate” înseamnă măsurile menite să protejeze datele cu caracter personal împotriva distrugerii accidentale sau ilegale sau a pierderii accidentale, modificării, divulgării sau accesului neautorizat, în special atunci când prelucrarea presupune transmiterea datelor într-o rețea, precum și împotriva oricărei alte forme ilegale de prelucrare.

Clauza 2

Date privind transferul

Detaliile transferului și, în special, categoriile speciale de date, atunci când este cazul, sunt precizate în apendicele 1, care face parte integrantă din clauze.

Clauza 3

Clauza terțului beneficiar

(1) Persoana vizată poate invoca în fața exportatorului de date prezenta clauză, clauza 4 literele (b)-(i), clauza 5 literele (a)-(e) și (g)-(j), clauza 6 alineatele (1) și (2), clauza 7, clauza 8 alineatul (2), precum și clauzele 9-12 în calitate de terți beneficiari.

(2) Persoana vizată poate invoca în fața importatorului de date prezenta clauză, clauza 5 literele (a)-(e) și (g), clauza 6, clauza 7, clauza 8 alineatul (2) și clauzele 9-12, în situația în care exportatorul de date a dispărut în fapt sau și-a încetat existența de drept, cu excepția cazului în care vreo entitate succesoare și-a asumat toate obligațiile juridice ale exportatorului de date prin contract sau prin efectul legii și, ca rezultat, preia drepturile și obligațiile exportatorului de date, caz în care persoana vizată poate invoca clauzele menționate în fața acestei entități.

(3) Persoana vizată poate invoca în fața subcontractantului prezenta clauză, clauza 5 literele (a)-(e) și (g), clauza 6, clauza 7, clauza 8 alineatul (2) și clauzele 9-12, în situațiile în care atât exportatorul de date, cât și importatorul de date au dispărut în fapt, și-au încetat existența de drept sau au devenit insolabili, cu excepția cazului în care o entitate succesoare și-a asumat toate obligațiile juridice ale exportatorului de date prin contract sau prin efectul legii și, ca rezultat, își asumă drepturile și obligațiile exportatorului de date, caz în care persoana vizată poate invoca clauzele menționate în raport cu o asemenea entitate. O astfel de răspundere civilă față de terțe părți a subcontractantului se limitează la propriile operațiuni de prelucrare în temeiul prezentelor clauze.

(4) Părțile nu se opun ca persoana vizată să fie reprezentată de o asociație sau alt organism, în cazul în care persoana vizată dorește în mod expres acest lucru și dacă legislația națională permite acest fapt.

Clauza 4

Obligațiile exportatorului de date

Exportatorul de date este de acord și garantează că:

(a) prelucrarea, inclusiv transferul în sine, a datelor cu caracter personal a fost și va continua să fie efectuată în conformitate cu dispozițiile relevante ale legii aplicabile privind protecția datelor (și, atunci când a fost cazul, a fost notificată autorităților competente din statul membru în care este stabilit exportatorul de date) și nu încalcă dispozițiile relevante din statul respectiv;

(b) a instruit și, pe toată durata serviciilor de prelucrare a datelor cu caracter personal, acesta va continua să îl instruiască pe importatorul de date să prelucreze datele cu caracter personal transferate numai în numele exportatorului de date și în conformitate cu legea aplicabilă privind protecția datelor și cu prezentele clauze;

(c) importatorul de date prezintă suficiente garanții referitoare la măsurile tehnice și organizatorice de securitate menționate în apendicele 2 la acest contract;

- (d) după evaluarea cerințelor legii aplicabile privind protecția datelor, măsurile de securitate sunt adecvate pentru a proteja datele cu caracter personal împotriva distrugerii accidentale sau ilegale sau a pierderii accidentale, modificării, divulgării sau accesului neautorizat, în special atunci când prelucrarea presupune transmiterea datelor într-o rețea, precum și împotriva oricăror alte forme ilegale de prelucrare, și că aceste măsuri asigură un nivel adecvat de securitate în ceea ce privește riscurile prezentate de prelucrarea sau natura datelor care trebuie protejate, ținând seama de cele mai recente tehnici din sector și de costurile punerii lor în aplicare;
- (e) va asigura respectarea măsurilor de securitate;
- (f) în cazul în care transferul implică categorii speciale de date, persoana vizată a fost informată sau va fi informată înainte de transferul datelor sale, sau cât de curând posibil în urma transferului, că datele sale ar putea fi transmise către o țară terță care nu oferă protecția adecvată în sensul Directivei 95/46/CE;
- (g) transmite orice notificare primită de la importatorul de date sau de la oricare dintre subcontractanți, în temeiul clauzei 5 litera (b) și al clauzei 8 alineatul (3), către autoritatea de supraveghere a protecției datelor, în cazul în care exportatorul de date decide să continue transferul sau să ridice suspendarea; 05/18 10
- (h) pune la dispoziția persoanelor vizate, la cerere, o copie a clauzelor, mai puțin apendicele 2, și o descriere pe scurt a măsurilor de securitate, precum și o copie a oricărui contract de subcontractare a serviciilor care trebuie încheiat în conformitate cu clauzele, cu excepția cazului în care clauzele sau contractul conțin informații comerciale, caz în care acesta le poate înlătura;
- (i) în cazul subcontractării serviciilor de prelucrare a datelor, activitatea de prelucrare este efectuată în conformitate cu clauza 11 de către un subcontractant care oferă cel puțin același nivel de protecție a datelor cu caracter personal și a drepturilor persoanei vizate ca și importatorul de date, în temeiul prezentelor clauze; precum și
- (j) va asigura respectarea clauzei 4 literele (a)-(i).

Clauza 5

Obligațiile importatorului de date

Importatorul de date este de acord și garantează că:

- (a) prelucrează datele cu caracter personal exclusiv în numele exportatorului de date și în conformitate cu instrucțiunile acestuia și cu clauzele; în cazul în care, din diverse motive, nu poate garanta conformitatea, acesta este de acord să informeze fără întârziere exportatorul de date cu privire la imposibilitatea sa de a asigura conformitatea, caz în care exportatorul de date are dreptul să suspende transferul de date și/sau să rezilieze contractul;
- (b) acesta nu are niciun motiv să creadă că legislația care i se aplică îl împiedică să îndeplinească instrucțiunile primite de la exportatorul de date și obligațiile ce îi revin în temeiul contractului și că, în cazul unei modificări în legislația respectivă, susceptibilă să aibă efecte negative asupra garanțiilor și obligațiilor prevăzute de clauze, va notifica fără întârziere modificarea exportatorului de date, de îndată ce are cunoștință de aceasta, caz în care exportatorul de date are dreptul să suspende transferul de date și/sau să rezilieze contractul;

**CONFORM CU
ORIGINALUL**

Pagina 24 din 28

29.06.2023



- (c) a pus în aplicare măsurile tehnice și organizatorice de securitate menționate în apendicele 2 înainte de prelucrarea datelor cu caracter personal transferate;
- (d) acesta notifică fără întârziere exportatorului de date;
- (e) orice solicitare, obligatorie din punct de vedere juridic, de a divulga date cu caracter personal, prezentată de o autoritate de aplicare a legii, cu excepția cazului în care aceasta face obiectul altei interdicții, de exemplu interdicția, în cadrul dreptului penal, de a păstra confidențialitatea unei investigații urmărind aplicarea legii;
- (f) orice acces accidental sau neautorizat; precum și
- (g) orice solicitare primită direct de la persoanele vizate, fără a răspunde la aceasta, cu excepția cazului în care a fost autorizat să facă acest lucru;
- (i) tratează fără întârziere și în mod adecvat toate întrebările exportatorului de date privind prelucrarea datelor cu caracter personal care fac obiectul transferului și se conformează recomandării făcute de autoritatea de supraveghere în ceea ce privește prelucrarea datelor transferate;
- (j) la cererea exportatorului de date, își prezintă facilitățile privind prelucrarea datelor în scopul auditului privind activitățile de prelucrare acoperite de clauze, care va fi efectuat de exportatorul de date sau de un organism de inspecție alcătuit din membri independenți care dețin calificările profesionale și sunt supuși obligației de confidențialitate, selectați de exportatorul de date, după caz, în acord cu autoritatea de supraveghere;
- (k) pune la dispoziția persoanelor vizate, la cerere, o copie a clauzelor sau orice contract existent de subcontractare a serviciilor de prelucrare a datelor, cu excepția cazului în care clauzele sau contractul conțin informații comerciale, caz în care acestea pot fi înlăturate, mai puțin apendicele 2, care se înlocuiește cu o descriere pe scurt a măsurilor de securitate, în situația în care persoana vizată nu poate obține o copie de la exportatorul de date;
- (l) în cazul subcontractării serviciilor de prelucrare, a informat în prealabil exportatorul de date și a obținut acordul în scris al acestuia;
- (m) serviciile de prelucrare efectuate de subcontractant sunt efectuate în conformitate cu clauza 11;
- (n) Cerințele imperative ale legislației naționale aplicabile importatorului de date care nu depășesc ceea ce este necesar într-o societate democratică pe baza unuia dintre interesele enumerate la articolul 13 alineatul (1) din Directiva 95/46/CE, adică dacă reprezintă o măsură necesară salvagădării siguranței naționale, apărării, securității publice, prevenirii, cercetării, identificării și urmăririi în justiție a infracțiunilor sau a încălcării deontologiei în cazul profesiilor reglementate, unui interes economic sau financiar important al statului sau protecției persoanei vizate sau a drepturilor și libertăților celorlalți, nu sunt în contradicție cu clauzele contractuale tip. Câteva exemple de astfel de cerințe imperative care nu depășesc ceea ce este necesar într-o societate democratică sunt, printre altele, sancțiunile recunoscute la nivel internațional, obligațiile de declarație fiscală sau obligațiile de declarație în cadrul luptei contra spălării banilor. trimite fără întârziere exportatorului de date o copie a oricărui contract de subcontractare încheiat în temeiul prezentelor clauze.

Clauza 6

Răspundere

(1) Părțile convin că orice persoană vizată care a suferit un prejudiciu în urma încălcării obligațiilor prevăzute de clauza 3 sau clauza 11 de către oricare dintre părți sau de către subcontractant are dreptul de a primi despăgubiri din partea exportatorului de date pentru prejudiciul suferit.

(2) În cazul în care persoana vizată nu poate introduce împotriva exportatorului de date o acțiune în despăgubiri menționată la alineatul (1), în urma încălcării de către importatorul de date sau subcontractantul acestuia a oricăreia dintre obligațiile prevăzute de clauza 3 sau clauza 11 din motiv că exportatorul de date a dispărut în fapt, și-a încetat existența de drept sau a devenit insolubil, importatorul de date este de acord ca persoana vizată să poată formula o cerere de despăgubire împotriva importatorului de date, în locul exportatorului de date, cu excepția cazului în care vreo entitate succesoare și-a asumat toate obligațiile juridice ale exportatorului de date prin contract sau prin efectul legii, caz în care persoana vizată își poate cere drepturile de la o astfel de entitate. Importatorul de date nu se poate baza pe o încălcare, de către subcontractant, a obligațiilor sale pentru a evita propria responsabilitate.

(3) În cazul în care persoana vizată nu poate introduce o acțiune împotriva exportatorului de date sau importatorului de date, după cum se menționează la alineatele (1) și (2), în urma încălcării de către subcontractant a oricăreia dintre obligațiile prevăzute de clauza 3 sau clauza 11 din motiv că atât exportatorul de date, cât și importatorul de date au dispărut în fapt, și-au încetat existența de drept sau au devenit insolubili, subcontractantul este de acord ca persoana vizată să poată formula o cerere de despăgubire împotriva subcontractantului care prelucrează datele în legătură cu propriile operațiuni de prelucrare, în locul exportatorului de date sau al importatorului de date, cu excepția cazului în care o entitate succesoare și-a asumat toate obligațiile juridice ale exportatorului de date sau ale importatorului de date prin contract sau prin efectul legii, caz în care persoana vizată își poate cere drepturile de la o astfel de entitate. Răspunderea civilă față de terțe părți a subcontractantului se limitează la propriile operațiuni de prelucrare în temeiul prezentelor clauze.

Clauza 7

Mediere și jurisdicție

(1) Importatorul de date este de acord ca, în cazul în care persoana vizată invocă împotriva sa drepturile terțului beneficiar și/sau cere despăgubiri pentru prejudiciile suferite, în temeiul clauzelor, importatorul de date va accepta decizia persoanei vizate:

(a) de a prezenta litigiul în vederea medierii, de către o persoană independentă sau, după caz, de către autoritatea de supraveghere;

(b) de a prezenta litigiul instanțelor din statul membru în care este stabilit exportatorul de date.

(2) Părțile convin că opțiunea aleasă de persoana vizată nu va aduce atingere drepturilor materiale sau procedurale ale acestuia de a introduce acțiuni în conformitate cu alte dispoziții din legislația națională sau internațională.

Clauza 8

Cooperarea cu autoritățile de supraveghere

(1) Exportatorul de date convine să depună o copie a prezentului contract la autoritatea de supraveghere, la cererea acesteia sau dacă depunerea copiei este cerută de legea aplicabilă privind protecția datelor.

(2) Părțile convin că autoritatea de supraveghere are dreptul să efectueze un audit la importatorul de date și la oricare dintre subcontractanți, în aceeași măsură și aceleași condiții care s-ar aplica unui audit efectuat la exportatorul de date în temeiul legii aplicabile privind protecția datelor.

(3) Importatorul de date informează fără întârziere exportatorul de date privind existența unei legislații care se aplică în cazul său sau al oricărui subcontractant, care împiedică efectuarea unui audit la importatorul de date, sau la oricare dintre subcontractanți, în temeiul alineatului (2). Într-un astfel de caz, exportatorul de date are dreptul să ia măsurile prevăzute de clauza 5 litera (b).

Clauza 9

Legea aplicabilă

Clauzele sunt guvernate de legea statului membru în care este stabilit exportatorul de date.

Clauza 10

Modificarea contractului

Părțile se angajează să nu varieze sau modifice termenii clauzelor. Acest lucru nu împiedică părțile să adauge clauze comerciale, după caz, cu condiția ca acestea să nu contravină clauzei.

Clauza 11

Subcontractarea serviciilor de prelucrare a datelor

(1) Importatorul de date nu subcontractează niciuna dintre operațiunile de prelucrare efectuate în numele exportatorului de date în temeiul clauzelor fără acordul în scris dat în prealabil de exportatorul de date. În cazul în care importatorul de date, având acordul exportatorului de date, își subcontractează obligațiile în temeiul prezentelor clauze, o face numai prin intermediul unui acord scris cu subcontractantul, care îi impune acestuia aceleași obligații ca cele impuse importatorului de date în temeiul prezentelor clauze. În cazul în care subcontractantul nu își îndeplinește obligațiile privind protecția datelor în temeiul unui astfel de acord scris, importatorul de date este pe deplin responsabil față de exportatorul de date pentru respectarea, de către subcontractant, a obligațiilor în temeiul acordului respectiv.

(2) Contractul scris prealabil dintre importatorul de date și subcontractant prevede, de asemenea, o clauză a terțului beneficiar, astfel cum este menționat la clauza 3, pentru cazurile în care persoana vizată nu poate introduce acțiunea în despăgubiri prevăzută de clauza 6 alineatul (1) împotriva exportatorului de date și importatorului de date, întrucât aceștia au dispărut în fapt, și-au încetat existența de drept sau au devenit insolvabili și nici o entitate succesoare nu și-a asumat toate obligațiile juridice ale exportatorului de date și ale importatorului de date prin contract sau prin efectul legii. O astfel de răspundere civilă față de terțe părți a subcontractantului se limitează la propriile operațiuni de prelucrare în temeiul clauzelor.

(3) Dispozițiile privind aspectele de protecție a datelor pentru subcontractarea contractului menționat la alineatul (1) sunt guvernate de legea statului membru în care este stabilit exportatorul de date.

(4) Exportatorul de date păstrează o listă a acordurilor de subcontractare a serviciilor de prelucrare a datelor încheiate în temeiul clauzelor și notificate de către importatorul de date în temeiul clauzei 5 litera (j), care se actualizează cel puțin o dată pe an. Lista este la dispoziția autorității de supraveghere a protecției datelor a exportatorului de date.

Clauza 12

Obligații după încheierea serviciilor de prelucrare a datelor cu caracter personal

(1) Părțile convin că, la încheierea furnizării serviciilor de prelucrare a datelor cu caracter personal, la alegerea exportatorului de date, importatorul de date și subcontractantul returnează toate datele cu caracter personal transferate, precum și copiile acestora, sau distrug toate datele cu caracter personal, confirmând exportatorului de date că au făcut acest lucru, cu excepția cazului în care legislația aplicabilă importatorului de date îl împiedică să returneze sau să distrugă integral sau parțial datele cu caracter personal transferate. În acest caz, importatorul de date garantează că va asigura confidențialitatea datelor cu caracter personal transferate și nu le va mai prelucra în mod activ.

Urmează semnătura reprezentantului entității publice organizatoare și semnăturile reprezentanților entităților publice partenere.

--/--

**CONFORM CU
ORIGINALUL**

29.06.2023